

# Declaración de conformidad UE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EE. UU., declara que el/los equipo(s) siguiente(s):

Nº de modelo	Nº de serie	Descripción del producto	Descripción de la factura
22972	404710000 y superiores	Zanjadora TRX-16	TRX-16 TRENCHER
22983	400000000 y superiores	Zanjadora TRX-250	TRX-250 TRENCHER
22984	400000000 y superiores	Zanjadora TRX-300	TRX-300 TRENCHER

Cumple(n) lo estipulado en las directivas siguientes:

2000/14/CE (Ruido), 2006/42/CE (Directiva de maquinaria), 2014/30/UE (CEM)

Cada modelo citado ha sido evaluado conforme a las normas siguientes y/u otros documentos normativos:

EN 474-1:2006+A6:2019

EN 474-10:2006+A1:2009

Asimismo, los siguientes accesorios/aperos cumplen lo estipulado en las directivas citadas a continuación si se instalan de acuerdo con las instrucciones correspondientes en los modelos citados anteriormente:

Modelo	Descripción	Directiva
22975	Espada de zanjadora, 61 cm	2006/42/CE
22976	Espada de zanjadora, 91 cm	2006/42/CE
22977	Espada de zanjadora, 122 cm	2006/42/CE
22464	Rascador de zanjas	2006/42/CE
22477	Recogemigas	2006/42/CE
22480	Cadena para tierra, 4 x 24	2006/42/CE
22483	Cadena para tierra, 6 x 24	2006/42/CE
22486	Cadena para tierra, 4 x 36	2006/42/CE
22490	Cadena para tierra, 6 x 36	2006/42/CE
22492	Cadena para tierra, 4 x 48	2006/42/CE
22494	Cadena para tierra, 6 x 48	2006/42/CE
22481	Cadena de combinación, 4 x 24	2006/42/CE
22484	Cadena de combinación, 6 x 24	2006/42/CE
22487	Cadena de combinación, 4 x 36	2006/42/CE

Modelo	Descripción	Directiva
22491	Cadena de combinación, 6 x 36	2006/42/CE
22493	Cadena de combinación, 4 x 48	2006/42/CE
22495	Cadena de combinación, 6 x 48	2006/42/CE
22482	Cadena para roca, 4 x 24	2006/42/CE
22485	Cadena para roca, 6 x 24	2006/42/CE
22488	Cadena para roca, 4 x 36	2006/42/CE
22489	Cadena para roca, 6 x 36	2006/42/CE
22496	Cadena caimán, 4 x 24	2006/42/CE
22497	Cadena caimán, 6 x 24	2006/42/CE
22498	Cadena caimán, 4 x 36	2006/42/CE
22499	Cadena caimán, 6 x 36	2006/42/CE
22978	Unidad de perforación	2006/42/CE
22980	Pala para rellenar zanjas	2006/42/CE

Datos para la Directiva sobre el Ruido (2000/14/EC, 2005/88/EC):

Modelo	Clasificación	Potencia sonora medida (dBA)	Potencia sonora garantizada (dBA)	Velocidad del motor (rpm)
22972	Zanjadora	103	107	3650
22983	Zanjadora	104	106	3600
22984	Zanjadora	103	105	3600

Valor determinado con arreglo a EN ISO 3744:1995.

Evaluación de conformidad: Anexo V

Esta declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El objeto de la declaración es conforme a la legislación pertinente de armonización de la Unión Europea.

Traducción del original (ES)



Certificado:



Chad Moe  
Director de ingeniería  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Octubre 9, 2023

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

## Aviso de privacidad – EEE/RU

### Uso de su información personal por Toro

The Toro Company ("Toro") respeta su privacidad. Cuando compra nuestros productos, podemos recopilar cierta información personal sobre usted, bien directamente, bien a través de su concesionario o empresa Toro local. Toro utiliza esta información para satisfacer sus obligaciones contractuales, por ejemplo para registrar su garantía, procesar su reclamación bajo la garantía o ponerse en contacto con usted si se produce la retirada de un producto – y para propósitos comerciales legítimos, como por ejemplo evaluar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información sobre productos que pueden ser de su interés. Toro puede compartir su información con nuestras filiales, afiliados, concesionarios u otros socios comerciales respecto a cualquiera de estas actividades. También podemos divulgar información personal cuando lo exija la ley o en relación con la venta, la compra o la fusión de una empresa. Nunca venderemos su información personal a ninguna otra empresa con fines de marketing.

### Retención de su información personal

Toro mantendrá su información personal durante el tiempo en que sea pertinente para los fines anteriores y con arreglo a lo estipulado en la legislación vigente. Si desea obtener más información sobre los periodos de retención aplicables, por favor póngase en contacto con [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Compromiso de Toro con la seguridad

Sus datos personales pueden ser procesados en Estados Unidos o en otro país que aplique leyes de protección de datos menos estrictas que las de su país de residencia. Si transferimos su información fuera de su país de residencia, tomaremos las medidas legalmente estipuladas para asegurar que existan medidas de seguridad adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trate de forma segura.

### Acceso y rectificación

Usted puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o a oponerse a o restringir el procesamiento de sus datos. Para hacerlo, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Si tiene preguntas sobre la forma en que Toro ha manejado su información, sugerimos que se ponga en contacto con nosotros directamente. Recuerde que los residentes europeos tienen derecho a presentar quejas ante la autoridad responsable de la protección de datos.

# EU Specifications

## Datos sobre potencia, masa y vibraciones de la máquina

Modelo	Potencia nominal (kW)	Masa de la máquina <sup>‡</sup> (kg)	Vibración mano/brazo (m/s <sup>2</sup> ) <sup>*</sup>		
			Mano izquierda	Mano derecha	Incertidumbre
			Nivel	Nivel	
22972	10	499	2,0	2,1	1,1
22983	18.3	501	1,8	1,2	0,9
22984	19.6	505	1,4	1,2	0,7

<sup>‡</sup> Con depósitos vacíos en la configuración operativa normal

<sup>\*</sup> Valor determinado con arreglo a EN ISO 20343:2008

## Datos sonoros de la máquina

Modelo	Presión sonora (dBA) <sup>1</sup>	
	Nivel	Incertidumbre
22972	89	1
22983	90	1
22984	93	1

<sup>1</sup> Niveles ponderados A, medidos en el puesto del operador, determinados con arreglo a EN ISO 11201:2010.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.